

華興



人身血缺之機器缺煤

譬如搭乘火車至中途因缺煤而車不進又在荒郊僻處呼援無從君將若何步行則爲途尙遠責司機乎
彼亦無法可施處此情形殆亦惟有靜待燃煤之接濟耳機器如是人體亦然機器缺煤不能工作人體缺血
亦不能工作也假使足下血液不足或不佳則身體各部機械如腦也胃也心也腎也以及其他器官均將因



區丹君玉照

肌弱失職於是胃呆力而食少神疲不眠暈
眩腦虛肌瘦諸症紛起矣苟不幸而遇此舍
用天下馳名補血健腦聖藥韋廉士紅色補
丸以充其血無他道也韋廉士紅色補丸內
含一種原料能使血液吸收多量之養氣故
能速生濃厚清新之血液以療血虧及以上

述連帶之各症也 緬甸東打詩埠振興當舖區君丹云「鄙人去年忽患血虧以致身體甚弱屢藥無効
後服韋廉士紅色補丸數瓶即見瘥可數星期後竟強健如恆矣誠補身妙品也」

韋廉士紅色補丸男女咸宜凡經售西藥者均有出售或直向江西路四五一號韋廉士醫生藥局購取

你們查
考聖經
因你們
以為內
中有永
生給我
作見證
的就是
這經
約翰
五章
三十
九節

官話和合譯本聖經為我國普及文

化之先導當時經專門委辦多人費

貲數十萬歷時廿五載始譯成功可

知此書價值之巨以故能開我國白

話文之風

凡人不論老少男女均宜朝夕查考

聖經則一切人世之糾紛自身之艱

難均能得完滿之解決而最後更能

得永生之幸福

本會新舊約聖經最通用的有

下列幾種

如蒙惠購 原班同伴

六號字硬布面拋邊新舊約全書

每冊五角

六號字皮背角硬布面拋邊新舊約全書

每冊壹元二角

五號字藍布面平邊新舊約全書

每冊四角

五號字軟布面平邊新舊約全書

每冊四角五分

五號字硬布面拋邊新舊約全書

每冊六角

五號字皮背角硬布面拋邊新舊約全書

每冊壹元八角

五號字串珠硬布面拋邊新舊約全書

每冊九角

五號字串珠皮背角硬布面拋邊新舊約全書

每冊三元

四號字硬布面拋邊新舊約全書

每冊九角

四號字皮背角硬布面拋邊新舊約全書

每冊三元

上海 圓明 上海 路三 港甘 香港 海園 上明 路三 號美 華華 書書 公會 會會 同啓

請覽明由「興華報」廣告介紹

每三
拜出

念 卷 第 四 期 要 目

特
券
掛
號
立

災荒有關於民國的存亡

甘省政變之因果

可收不可編的兵隊

青島案可望結束

談談怎樣進天國

播美好種子者

巨災中之我見

父母之道

夫婦之道

兒童園地

在上海的經驗生活

逐日靈修

我不以福音為恥

各種水菓之產銷

教訊

國內外大事記

選評

▲全年五十册一元五角國外加郵費二元五角

▲一九三一年九月九日出版上海開明

路二十三號發行

Chinese Christian Advocate

VOL. XXVIII

SHANGHAI

SFPT

9

1931

No. 34

SOME LEADING FEATURES

- Flood and Self-Preservation
- The Coup Detat in Kansu
- Armed to the Teeth
- How to Enter the Kingdom of Heaven
- The Good Sower
- Poverty and Its causes
- What I See in Flood Areas
- Our Home Forum
- Children's Club
- Daily Devotions
- Sermonic Literature
- Industrial Information
- News of the Christian World
- Review of the Week
- Current Comments

Published weekly by the Methodist Episcopal Church. Office, 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai Subscription, \$1.50, Shanghai currency, per annum, for China Japan, Korea, and Formosa. Postage \$2.50 extra, if sent to other countries. Ten to twenty copies sent to one address 10 Per cent discount. Twenty or more copies to one address 20 Per cent discount.

社言

災荒有關於民國的存亡

報告災荒，是要指陳事實，垂涕而道，以動別人的惻隱。並不是要虛詞聳聽，危言啊嚇，反啓聽者的疑慮。

蔣主席三十一日晚發表告水災被難同胞書，近千言，略謂此次水災奇重，不僅影響長江流域人民之生計，實關係中華民國整個之生存。吾人能迅速恢復災後之社會，即能維護民族前途之生機，政府必竭全力為災民救濟保護之責。望被難同胞遵守秩序，鎮定心神，以應付此嚴重之環境。

本年災荒，包括十六省，現在尙氾濫未已，誠屬可怕，但極而言之，也不過說亘古未有。若竟說此次災荒，有關中華民國整個存亡，總不免虛詞聳聽，危言啊嚇罷。

然而，就蔣主席處境以觀，確有不能已於言者，並非虛構其詞，乃心所謂危，不敢不告。

武漢為長江重鎮，亦全國觀瞻所繫，現在全市陸沉，

百萬民衆，困處水中，束手待斃，正在救濟無術的時候，忽而湘鄂共黨，將利用機會，陰圖武漢，武漢一危，則全國動搖，況各地災况，並不減輕於武漢，各處災民，或將較武漢尤為痛苦，假使各處有人利用機會，肆行煽惑，則國家前途，何堪設想。

蔣主席暫置贛南的緊急戰局於不顧，匆匆作武漢一行，要拯救武漢，以拯救全國，誠屬扼要以圖。今後的政府，果能竭全力為災民救濟保護之責，則災民當無不遵守秩序，定心以俟。

甘肅政變之因果

甘肅省黨政軍農工商學各界，有日通電說：甘省主席馬鴻賓（鴻逵之兄福祥之子）竊奪政權，縱庇匪惡，業已被扣，公推雷中田為保安總司令，馬文車兼代主席，業已就職各等語。就此簡短電文以觀，僅知馬鴻賓之不治輿情，至於是非曲直，尙無由辨。

卅日又有馬福祥通電並呈蔣主席，特為馬鴻賓出

脫說，說鴻賓被任代理甘省主席，事在去年十二月時，值甘肅大戰之後，兵匪橫行，流亡載道，省無政府，民猶倒懸，鴻賓以本省之人，受命於喪亂之際，支撐應付，倍感艱難，因迭以才力弗勝，屢請另簡賢能，以免叢脞，其後閱時兩月，迫於中央一再之電促，省方各界絡繹之呼籲，義無可却，始輕騎減從，由寧赴蘭，同時又向鈞座聲明，暫代時間至多兩月，抵省以後，圖解糾紛，安輯流亡，對於蘭州原駐各軍，加意撫循，對於中央所派視察諸員馬文車等，和衷共濟，迭次電保，足為證明，凡此事實，皆具案牘，豈福祥個人所能曲為解說……

同日蔣主席即發表處分甘變電，致雷中田轉馬文車電云，連日接報告，謂馬主席被禁閉，如果屬實，反抗中央，目無法紀，限電到，即將馬恢復自由，行使職權，中央命令，決不更改，茲責成兄辦此案，並將查辦情形，火速電復。

據馬電盛稱鴻賓支撐危局，蔣電亦只求維持中央威信，究竟驅馬者何人，因何而起，政府何以不整罪致討，

馬電何以不宜佈對方的罪狀，由種種方面以觀，則馬之不見容於甘，必有自取咎戾的地方，同時各報消息大，概說是甘肅主席馬鴻賓，年少氣盛，目空一切，恃父兄之勢，庇護宗黨，排除異姓，以致引起雷中田陳珪章魯大昌等之不滿，密謀倒馬，此事蘊釀已久。此次雷等先以各軍襲斷寧夏馬福壽，甘涼馬步芳，西寧馬麟等之連絡，毅然扣馬鴻賓於蘭州城內，其目的僅係誅除馬系，并非回漢間之糾紛。

果爾，則甘肅政變，至終不過驅馬，無論執曲執直，究屬個人問題，於大局無關。

近日馬鴻遠又為乃兄求援，致電暫代主席馬文車，說得情詞哀懇，動人憐憫，並無一語為乃兄昭雪，抱屈一鳴不平，則馬氏在甘的威信與德望，已昭然若揭了。中央若專為維持馬氏，而失甘人的同情，殊非上策。

可收不可編的軍隊

中央對於反動的軍隊，最後的辦法，就是收撫改編，

近年以來，不知收編若干軍隊，誠然得到一部分的效力。但是收編的辦法，只能施之於普通軍隊，若有特別情形，如劉桂堂的隊伍，一戰而勝，僅可收撫徐圖遣散，決沒有改編的可能。因為劉桂堂的軍隊與普通軍隊的組織，絕對不同，他的兵丁，都有特殊的習慣生活，改編以後，仍留其組織與制度，未為不可，若安插入於他軍，或歸別人統帶，則叛變逃逸，不過是時間問題，且不能收其戰鬥上之絲毫效力。

茲據各報載，劉桂堂，即昔年騷擾魯東南一帶一著名土匪劉黑七也，其人原籍山東蒙陰，秉性粗野，自幼喜讀水滸，崇拜宋江晁蓋等之為人，及張懷芝督魯，嘗一度投入軍中，不久，因於同伍弟兄齟齬而出，迨民國十六年，蔣主席二度北伐，當時正用人之際，乃由冷禦秋派人宜撫，暫編為十九師長，孫良誠治魯時，因軍餉支配不勻，又會叛變入山，既而復出，輾轉得河北大名一帶地盤，此次石友三三次倒戈，劉亦野性難馴，與石同惡相濟，結果亦

與石兩敗俱傷，困守大名城多日，今聞已被東北軍攻破，繳械，被俘甚衆，而劉本人則在逃，率領殘匪竄據豫境之梁山，勢將仍度其打家劫舍殺人放火之生涯。

現在此等軍隊，固不僅劉七一人，中央為敷衍目前，均暫予以收撫，不能改編，亦不能遣散，將來當屬一種最難解決的問題，未審中央將用何策以善其後。

青島案可望結束

青島市日人兇殺廚役華人，並死傷無關者若干人，又有日人新組之國粹會，大施毒手，因而激動公憤，提出抗議，民情激昂，聲勢洶洶，其情亦不減萬寶山事件之後，當經市府與駐青日領交涉，提出五項條件，計（一）日本領事館應表示歉意。（二）應檢舉實施暴行人，加以懲辦。（三）應解散暴烈團體之國粹會。（四）應保障以後不得再有此項情事發生。（五）關於被害者，俟調查完畢，應負賠償之責。同時日方亦提出同樣之無理要求，嗣經我方屢次交涉，並由雙方派員會查肇事真相，及

受傷情形後，日方始自知理屈，稍肯就範。對於第二項已允嚴密偵查，關於第三項，允充分考慮，至八月二十三日下午三時，市府秘書長胡家鳳，又與駐青日本代理總領事堀公一，在國際俱樂部正式會晤，當時堀代領事表示此次事件，傷及無關係之華人甚多，殊抱遺憾，對於該事件，極願和平解決，並請警界此後維持治安，胡市長答此次不幸事件發生，礙及本市地方治安，殊覺遺憾，至維持治安，乃係本府職責，自當注意，但貴國僑民深望貴總

領事切實曉諭，令其充分注意堀表，示承諾有，此一番會晤，雙方對於此案均已諒解，願和平處理，至關於本案解決大旨，及解決辦法，正在磋商中，當不致再生變化。

近來我國在外交上所提的抗議，已不一而足，但抗者自抗，而對方置之不論不議，我國外交界，亦只得付之無可奈何，青島一案，幸能結束，我們應感謝帝國的賞光。

(謙)

毛吟榭書潤助賑啓事

本年水災之大，為歷來所少見，鄙人為急賑之謀，不願蕪拙，乃以隸草兩書，酌定潤例於九十兩月間，抽暇書寫，將所得潤墨悉數充賑。

潤例 四五尺 每副二元 六尺四元 八尺六元 (概以對聯為限)

收件處 蘇州森家花園二號 樸齋寄廬及蘇州各教堂

上海圓明園路二十三號 興華報社許佐同君

張錫三啓事

敎末現由南京國術館調往揚州督辦署服務，如有書報信件請直寄 揚州江蘇綏靖督

辦公署秘書處為禱

謹啓 九月五日

談談怎樣進天國

何慎德講
蔡娥筆記

今天和親愛的同道們討論 主登山講論天國的奧秘。請讀馬太七章廿一節：「凡稱呼我主阿！主阿！的人不能都進天國，惟獨行我天父旨意的，才能進去。」這一段的要義來繩墨這五運聲中的那些依然口稱基督不遵行主命的信徒，多方的禱告，懇切的求 神父賜下聖靈再把這一段聖經的精義，向我們訓誨啓示！

(一)要信基督為神子

各位都曉得基督徒的稱謂始自安提阿，那末以後凡受過水禮而認主名的人當然不失其為基督徒的名份了。不錯！總是要請各位自己問自己，察察看自己已經作了 神的兒子沒有？如果沒有，就當免深深的認識和相信基督之來世，「是神愛世人，甚至將他的獨生子，賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」約三16並且熱誠的求天上的父指示我們如彼得一樣的回答主說：「你是基督，是永活神的兒子。」企一國家得主的祝福成為堅穩的磐石，給主建造教會，領得天國的鑰匙，釋放地一切罪鍊的細綁。高聲的叫醒同胞，「相信 神所差來的就是行 神所命的。」約六29「因基督就在他裏面，放胆無懼，篤信不疑的，來到 神面前，與聖徒同國，是 神家裏的人了。」

(二)要悔改認罪

「我們既因信稱義，就藉着我們的主耶穌基督得與神相和，我們又藉着他得進入現在所站的這恩典中。」¹ 羅五：² 但認罪悔改，更是信而後行的表顯哩，講到這個問題，由務先推究罪的起原，罪是什麼，和罪的勢力了。

(甲) 罪的起原——就儒家則主張罪非有生俱來，乃是後起的；惟根據創世紀即知自夏娃把這罪引入世以後，罪根已深深的栽入人心裏。至到現在人類生下來的日子，雖說俱帶借來，和儒家說法的一點差異，但也是後起的。

(乙) 罪是甚麼——罪就是違神從魔。夏娃氏的受咒詛被逐出伊甸，就是違背神的命，而聽從狡猾的蛇。看看摩西對亞倫說：「這百姓向你作什麼？你竟使他們陷在罪裏！」¹ 噯喲！夏娃呀！你不能始終遵守神命；致我們人類今日竟吃得這麼大的苦！亞倫呀！你不能順從耶和華的戒命，而聽以色列衆民的要夾，造金犢，干神怒，幾至滅絕！那真可痛可悲！至於保羅所謂不虔，不義……等。羅一：18——23 都是申明這罪的意義。經裏對於罪的意義，說得很多，不能盡舉，不過略略的持出幾端，和大家討論就可以啦。

(丙) 罪的勢力——我們已曉得罪的由來和牠的意義；但是牠的勢力究竟怎樣？我們豈不可不探討和防備啊！保羅先生說：「猶太人比外人好麼？決不是的，我已經證明猶太人和外邦人都在罪惡之中。」¹ 羅三：9 約翰一書一章八節和十節請打開聖經：「我們若說自己無罪，這就是自欺……我們若說自己沒有犯過罪，這就是以神爲說謊的。」² 那末是見罪的勢力已蔓延環球，布滿社會，充塞宇宙了，而生人入世，就是已身罹罪傷，早被征服而屈膝於其勢力範圍底下了。願我們努力負起十架，力求解脫！悔改，知罪！賴主的寶血和

實行真理把世界的罪惡打個落花流水！實行五運「求主先奮興我」的標語；先求整個與基督打成一片充實了他的本質成爲完全基督徒。不然「斧子已放在樹根上」約翰也要疼切的說：「天國近了，你們應當悔改！」我們若認自己的罪，神是信實的，是公義的，必要赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義！約壹一9 真的人的罪是患在不自知，不自認，何患乎有過呢？左傳也說：「人非聖賢，孰能無過，過而能改，善莫大焉。」還有一層不可忽略的：請讀約翰福音三章十九至廿一節：「光來到世間，世人因自己的行為是惡的，不愛光，倒愛黑暗；定他們的罪，就是在此！凡作惡的便恨光，並不來就光，恐怕他的行為受責備；但行真理的必來就光，要顯明他所行的是靠神而行。」我不用多說，大家都曉得這是主與尼哥底母講論重生之道，以後叫他實行真理的一個要訓，我親愛的同道們想必和我俱着同樣的悲痛，切恨五運的黃國區死氣沉沉的等於無運的教會。願我高堂鄉的禮拜堂的同道一致努力，實現五運！求主加增我們的能力，質量雙方並進，遵守主的戒命，行我天父的旨意，直進天國，直達神的榮光所。

(二) 要認主名於人前

就空間而論，主則應許「聖靈降臨在你們身上，你們就必得着能力，並要在耶路撒冷，猶太全地和撒瑪利亞直到地極，作我的見證。」徒一8 就時間而論，保羅先生憑着基督的顯現和他的國度囑咐提摩太說：「務要傳道，無論何時不得時，總要專心……作傳道的工夫，盡你的職分！」莫說地極貴鄉人數過萬，信道者不及一百。我們鄰舍既如此之多，未得道者有如此之衆，願主的靈指道，給我們能夠按部就班的在這耶路撒冷——高堂——多作傳道的工作，盡着我們的職分！免除懶慢之責備！成功五運，引人歸主的使命！盡力在

人面前認主的在天上的父面前主也必認我們。」 太十32亞們！

播美好種子者

謝榮春

我們基督教之所以異乎別宗教者，是因真理的種子有特別的選擇，也有適宜的土地，雖是一粒芥菜種子，有人拿在田裏去種，等到長起來，却比各樣的菜大得多，天上的飛鳥也來宿在牠的上面，故教會的建立，完全由基督的靈命的種子為根本，也要基督徒有相當的工作，纔能獲丰盈的效果，因此我覺得對於播種的責任，是神聖而且重大的，也是刻不容緩的工作，但因自己的靈力缺乏，不敢輕去負責，若冒昧就怕難成功，遂弄得我們心境甚不安舒，幸蒙主的恩賜，激動了我遊移不決的疑心，轉變而能深信，壯胆地做那分所當然的工，但播種的事，是複雜而且艱難的，非有詳細地研究，是不能實施良好的工作，現在我們正在考究播種的時期，故不揣鄙陋，略抒管見以資討論。

(一)播種的意義……我們知道播種不是空泛而無意義的，所謂播種者乃是有目標的，最要緊是我們能在真道上所撒的種子，結出富裕的果實來，也要叫那接受播種勞苦的工人所播的子粒，能在心田裏得享生命的快樂，好像保羅稱提摩太是他的真兒子，自稱為哥林多教會的靈父，這是證明他所播靈命種子所結的果實，並非內體而生，乃由靈性生命所產出來的，然播種不一定是可收近功，往往撒種以後，被各種阻礙，遂伏昭於土，經過很長久的時期，纔能發芽生長，甚至有種的人，還沒有享受那果實，而別人已收穫，正如經上說「那人撒

種這人收割」叫他人享那沒受勞苦的收成，但是無論怎樣，自己得着福音，切不可忘記他人，總要盡我們的天職，負起十字架，努力地撒那美好的種子，也要明瞭言有淺而可以託深，類有微而可以喻大的佳句，成全我們播種的意義。

(二)播種的方法……我們想要從事於播種的工作，就必先注意於播種的方法，因為種子的生長，果實的優劣，完全在乎我們工作的方法為轉移，所以聖經記着說「你種的是什麼收得也是什麼」且好樹不能結壞果子，壞樹不能結好果子，至若我們的工作，和方法怎樣，只看他所結的果子，就可以知道了，故此要得果實的優美，就不能不解決以下的幾個問題了。

(甲)要得播種的經驗——播種的職分，原是神聖的工作，非他務可比，應宜敬虔地播那生命的種子，但現代的宣道者，有的對於播種的職務，視為常事，以為大家都可以做到的，固然在表面上看是一件容易的事，實則播種的結果，就難以一言斷定了，衆之所播的種子，是屬何種的子粒，和以前所播的子粒，有何不同，結果有何殊異，這些問題，大都沒有詳細認識和經驗，以致有良好之目的，而沒有完美的結果，怎能不門拳空擊徒勞心力，終日於田畝呢？推原其因，並不是他無播種的能力，乃無選擇種子的經驗，不但自己不能收善良的效果，且有累於別人，怎麼，因為世人正處於昏迷的雲霧中，黑暗的愁鄉中，很想望着那先知先覺肯來救援，使他們快些逃脫那萬惡的幽獄，然救的人，不能將那靈命種子撒在他們的心田裏就長起，仍是失他期望，以前有某牧師在聖堂宣道，起初所講的也是很動聽，不過太重於世俗的，那時有老婦人很想望他快些種下靈命的子粒，但坐了半點鐘久，還沒有得着他所需要的，後來那牧師忽然說出「父子靈的道來」那老婦人聽了，就滿心快樂站起來。

大聲說：「世界有這麼好的道理，你為何到這個時期纔來講給我聽呢？咳！我從今以後還要怕甚麼憂愁缺乏……」這位老婦人就可以代表我們人類的心靈深處的枯乾，渴慕基督真道的現象，也可以儆醒那無心於選擇種子者的心境，看穿他沒撒種的經驗，所以我們不作撒種的人則已，如要作播種的工人，就當澈底的認明下種的經驗，把那撒下的子粒，要吐出靈奶去喂養，使他結出丰盈的果實。

(2) 土地的選擇……耶穌所說的撒種比喻，有四種的土地，一是撒在路旁的，飛鳥來喫盡了，有落在土淺石頭地上的，土既不深，發苗最快，日頭出來一晒，因為沒有根就枯乾了，有落在荆棘裏的，荆棘長起來，把他擠住了，有落在好土的就結出果實來，有一百倍六十倍三十倍的，試問我們播種是要選擇那一種土？誰都曉得要預備那美好的土，硬的土不用牠，有石頭的石頭取出來，有荆棘的將牠連根都拔出來，再加肥料，使牠們成爲百倍的結果，然現有多少的傳道人任意播種，結果是一無所得，耶穌曾說：「不要把毒物給狗喫，也不要把你們的珍珠丟在豬面前，恐怕他踐踏了珍珠，轉過來咬你」我們做工須有目的和計劃，在撒種的時候，只要他們的心肯接受我們所撒的種子，無論有什麼困難，只要他信，好比耶穌在耶利哥遇見稅吏撒該，就將種子放在他的心田裏，並對他說：「今天救恩臨到你，我必住在你的家裏。」耶穌說這話，並不是要受他好的招待，唯一的目的，是要把自己所撒的種子要在身心裏生根來，所以竟住在撒該的家裏，用靈命的真理教訓他，指導他進入永生的福地，這不是耶穌所選擇的好土地，又加上好的肥料麼，又如保羅在第二次往外方傳道已到了加拉太，想要往比推尼去，但上帝的靈已阻止他要往別處爲妙，怎麼！不是隨處都可以播種麼？因為該處土地不良，滿眼都是石頭荆棘，怎好隨便地播種，不如用那寶貴的光陰去到那美好土地裏播種，所以我們要播種，宜隨着神

的引導做當作的工，千萬不要憑着一時的熱心任意做工，以致徒勞心力而失所望。

(3) 時間的效用……語云「一年之計在於春，一日之計在於晨，一生之計在於勤」這話是確實的，推想我們一生有多少時日，所做工有幾多，效果有沒有，浪費光陰，任那美好的田地荒蕪，誰都有這樣的過錯，惟有耶穌是可謂無愧的工人，他的傳道是無時間性的，只要有救人的機會，雖有各種的困難，都不能阻礙他的傳道救靈的工作，好比尼哥底母在夜裏來見耶穌，不但不阻止，且與他講論很重要的永生道理，又一次他經過撒馬利亞的叙加城，在路上的雅各井旁，因天氣正午很熱而口渴，要得水飲，就乘機與那沒有汲水的婦人談道，以致引起全城人的得救，還對信徒說「看哪，莊稼已經熟了，可以收割了，你們還在那邊閒站麼？」由此可知耶穌的宣道，以光陰為最寶貴，雖一分一刻都不肯空度，可惜近來傳道者，常因利用時間的不妥當，就發生各種的困難，而失却工作的良機，甚至自己的靈性生命生活都難以解決，怎樣去救別人的心靈，故此從今以後，應當利用我們青年的時間去努力工作，不管得時不得時，總要傳揚基督，廣播真道，以盡我們的義務。

(4) 宜防播種的難……耶穌說「天國好像人撒好種子在田裏，及至人睡覺的時候，就有仇敵來將稗子撒在麥田裏就走了，到了長苗吐穗的時候，稗子也顯出來」這樣看來，我們不但要努力播種，還要儆醒的守望，免得那惡者再撒稗子於靈命的心田裏，把我們所加上的肥料，白白的佔去了，反側擠住了我們所種的麥子，但是我們傳道人，總不能免這種困難，更有因此而灰心者，是什麼緣故，推究其因，不外二點。

(A) 在自己的難——因播種的人所賦的品性與常人無異，若受了各種的痛苦和試煉，就發虛弱冷淡，疲倦以及懶惰的罪惡，心雖有暫時播種的快樂，然無恆忍耐勞的守潔心。(B) 在人的難——因為常人每因

俗務繁懷，世事紛心，凡所謀的都是世界的名利，和眼前的快樂，對於靈性生命的幸福漠不關心，總然將基督的種子撒在他們的心田裏，也不能生長，所以有了這困難，是為我們應所注意的，簡單的說，是要衝破那撒惡者的困難。以上所討論的種種問題，都是撒種者應有的智能，最切要是澈底了解播種的生活，雖經多方的阻礙，都不可灰心喪志，總要殷勤地鋤土，除石拔荆棘，種那美好的種子，多用時間去看守保護，尤其是要懇求上帝的靈光靈雨靈風的補助，特別是要有屬靈的工人，纔可種那靈命的功果，因為靈命之子，必需要靈乳靈糧的營養，那靈乳是什麼？非謂淺近的道義，如人靈身的精汁，換句話說，是人將其理融化于心，化而成本身的血液，再由靈性中流出去播那屬靈的子粒，那靈糧呢？只是基督之救恩，真理的精義，先由個人的洞悉，基督和得救的經驗，然後乃可往心田裏去栽培所種的果樹，那就能多賜種地的種子，和自我結出仁義的善果了。

巨災中之我見

鄧維民

中華以農立國，歷年數千，故此國以民為本，民以食為天，食絕民亡，國何存哉，自有民國迭年以來，外患日迫，內亂常爭，水匪兵旱，不離門前，民之生活，將何以濟。試以黃梅一縣，上下二鄉，下鄉四十八圩，自民國十四年以來，中經七年，諸般災難，有所不免，民國十四年，旱魃為害，禾稿幾全，人病數百村，牛魔驚萬社，蝗寇嚇千區，其害匪淺，十五年洪水泛濫，滿溢江河，大小圩堤，盡行潰口，將收之籽粒，已成之房屋，被水沖沒，雞犬豬牛，一斃而空，民無家歸，出外逃生，父母妻子，彼哭此啼，散于四方，不知後會何時，然而數月再見者有之，流落他鄉者有之，生命斃

于他鄉者亦有之。十六年至十九年，土匪時起，劫擄焚殺，匪甚殺民，民勝殺匪，殺聲四起，慘莫堪聞，嗟乎難民忍受痛苦。以爲凶荒過去，豐年快來，殊不知天禍中國，不幸今春麥菜無收，夏初陰雨連綿，直到萊出伏入之際，數月大雨不停，洪水泛濫，滿溢長江，九江北岸與黃梅下鄉四十八圩，潰決始盡，可憐桑田變成滄海，陸地往來巨舟，第一次西風陡起，打倒房屋，淹沒鷄豬，不少繼而北風暴作，一連三天，水推房屋，浪沒男女，不計其數，當時喊救之聲不絕於耳，船戶不得近前，雖骨肉之親，莫敢住救，回首四顧，屋浮水面，屍橫堤旁，如此巨災，較前尤慘，流離失所，無家可歸者，約在萬計，雖有少數較高之處，難民伏于樓上，如若暴風再作，生命財產，付諸汪洋，堤有頗高之處，難民蟻集，臭莫可當，亦有登舟向外求食者，上至墻武，下行彭湖，各地民衆，阻止上岸，難民無法前進，祇得退回九江，風餐露宿，上晒下蒸，賣豬賣牛，亦有賣兒賣女者，積存少數川資，不日用完，秋收已去，衣食又無着落，圩內較高之處，深望早日水退，種蕎渡命，不料時屆處暑，洪水尙在漲而不退，難民希望已失，逃外不得去，回家無所歸，將來死于水，死于饑，死于病，死于外鄉者，諒難計數，近八十年來，臬堤決口數次，未有今年水勢浩大，災情奇特，人民痛苦，如斯其極也，禱我同志，祈中莫忘，難民代求而已。

大發明家

世界上發明最多的是美人愛迪生，發明各種電器並經其改良成功的。

大小共二十餘種。

現代家庭

解決家庭困難
指導家庭生活

漢如

父母之道——職業訓練

有一天有一個富人對我說，他不但要使他們兒子受良好的職業訓練，並且要使他的女兒也如此。他說他所以這樣，有左列的幾個理由：

一、使她受職業訓練

練是最穩妥的一種保險方法，可以保護她不致感受金錢缺乏。自然我現在有錢，可以供她使用，但是幸運之輪是

不住的在轉動，今日的百萬富翁，明日也許變成一文不名的窮措大。何況我還不是百萬富翁。我如給她們受了良好的職業訓練，即等於給了她一種護身之寶，雖然遭遇意外的天災人禍，如銀行倒了，或田地給匪匪沒收了，她們這護身之寶，可以保護她們安穩度日。我們看見有許多女人，沒有受過職業訓練，平日專靠父兄過日子，一旦變生不測，或父親死了，或兄的事業失敗了，她頓時變為世上最可憐的人，為衣食計，甚至不惜名譽，做種種人所不齒

的事情，這不是做父母的奇恥大辱嗎？

二、使她受職業訓練

我去世後，她即尊有保管和運用我的遺產的能力。有許多女人，因為沒有受過職業訓練，有了錢不知怎樣用法。她們不明商情購買股票，或輕信人言，借錢給人，不要担保品，一旦股票跌價，或借錢的人，黑心逃走，父兄血汗錢，一概付諸東流，好不可惜！從前的女人，所以不要受職業訓練，是因為那時社會上沒有女子可做的事業，加以女子以嫁人為目的，嫁了人，就算是飯票子到了手，現在却不然。社會上女子可做的事業很多，

而且嫁人是不是女人的目的，也起了疑問。換言之，就是說，今日的女子如受了職業訓練，有自給能力，決不以嫁人為得飯票子的惟一方法。即或要嫁人，也大可靜待時機，從事選擇，不必生張熟魏拉着就是。

三、受了職業訓練，有了自給能力，經濟方面能夠獨立，嫁人以後，丈夫對於她，比對於那要一文錢用也跑來問他要的妻子，必更加尊敬和體諒。

四、她受了職業訓練，萬一所嫁非人，她因為有自給能力的故原，不必硬要在丈夫打罵之下受冤枉氣，可以憑着自己的能力，出外謀生，不像未受過職

業訓練的女子，離了丈夫，就要餓死。

一點兒法律

家庭生活費用，夫妻有共同負擔之義務；倘夫妻之一方依法應給付家庭生活費用而不給付時，他方得向法院請求宣告改用分別財產制。

夫婦之道

——兩封公開的信

(一)記者先生：我嫁的丈夫，是這麼一個人，他不願作工，專賴我供養他。我做得實在不耐煩，氣得往娘家跑，打算不回去。他寫信來說，要我回去，並說若我回去，他即去找工作。

我心中很可惜他，只是不愛他，因為他沒有一點丈夫氣。請問先生我究應否回去？

陳玉英八月十八上海

朱葆三路德興里

玉英女士：當然不應回去。他所以寫信來要你回去，只不過把你當一張飯票子看待，你回去，他纔有飯吃。你可以正告他，若他真要你回去的話，他先得去找工做，證明他是一個好男兒，有供養你的能力，配做你的丈夫。你可以把自己做一種獎品，獎勵他去做工。他如肯努力做工，你這獎品自然可以給他，否則便不應給他。他如不做工，你即答允回去，等到你回去之後，他定然

仍不肯做。

(二)記者先生：我要怎樣纔能使我
的未婚夫愛我，如同我愛他一樣？

張芳八月卅日上海

兒童園地

書本上謀前進；

不要貪懶，

不要灰心，

前進！前進！

(林)

與小朋友談看書

小朋友：

你們聽着我談「看書」問題，也許聯想到我或會介

秋風起了

秋風起，

秋季始，

小朋友，大家齊向着

吳淞路集賢里

芳女士：你當照他對你的感

情程度，信從他的話，男人愛女人也

許從不會如女人愛男人那麼近於

痴，但是這不要緊，因為在愛情上，施
比受更爲有福。

偶然想到

人不可有傲態，但不可無傲骨。

紹幾本名著給你們看看，真的，看書實在不難，而選書却
是極難解決的一回事。我不能肯定地指出幾十本你們
必讀的書。不過，我很想你們知道自己應該看些什麼
書，和自動去選擇。

書籍分斷起來，不外爲「理解」和「想像」兩種。在十
五六歲以前，意志力尙未堅定，最宜多看些發達想像的
書籍，如偵探小說和童話等。然而，中國最注重的，便是
「少年老成」。因此，許多人尙以爲這類的書籍，實在
「不屑看」，這是何等錯誤的見解啊。

說來你們也覺得詫異了。英國的公共圖書館，他
們青年讀品部最流行的，並不是什麼哲學，理學，却是那

些有趣的小說，遊記，童話，名人傳記的一類書本。可是，他們的兒童，都是很聰明，很有學識的。

現在，我給你們一個選書的標準吧：

甲、好書的標準——

- (一)文字不可過於細小，
- (二)印刷清楚，紙張適合，
- (三)含有文學藝術意味，
- (四)理想高尚適合時代，
- (五)適合讀者年齡。

乙、好書的價值——

- (一)可作行為標準，
- (二)可以策勵自己，
- (三)可為正當消遣，
- (四)能補助想像力，
- (五)能貫輸智識。

書選了，怎樣看法呢？在這裏，也要談談的。

古人有所謂「一目十行」，又有所謂「嚼文咬字」，

驟觀起來，似乎極為矛盾的一件事。但我以為各有至理，不可偏廢。除非我們不看書，要看看書，便不能不依從這兩種方法。譬如現在看的是「愛的教育」，第一回須快看，見了緊要之處，可用顏色筆記一個符號，這一層叫做「涉獵法」，看完，書中大意也明白了。便開始看第二回。這一次，不要心急趕快，須用冷靜的頭腦，去細味書中的文字，語氣，描寫用意，如以為有價值的，最好把牠記在簿上。有暇時，可隨意鑑賞。這層叫做「專精法」。兩層都辦到了，那末，看完一本書，比到十天學還來得有益呢。

小朋友，我極不贊成你們去看街邊書攤的小書，我知道，你們喜歡看牠的原因，是爲着了牠的圖畫。然而，那些圖畫是何等醜劣呀！更有些不論成人和兒童都不應看的，你們何不看看些「小朋友」，「兒童世界」，「小學生」呢？完了，再會！（如）

在上海的經驗生活

爲「在上海的經驗生活」作個見證

展開本報念八卷三十一期在「上海的經驗生活」那篇文字，不由引起了無限的心感，願囑管城子發表一段同情的話，要是附在上海經驗內，或可爲著者作個文不虛撰的鐵證，更可表明著者那枝寫實家的妙筆的感人之力量這便是我落筆的唯一動機！

滬上是中華的首埠，東亞的花都，這話並非過譽。你看牠文物薈萃，百業雲集，交通便利，街衢繁榮，東西洋的奇貨，北南方的商品，應有盡有，五光十色，輝煌奪目。這枝秃筆實在不能描寫萬萬分之一來。自然，沒去過上海的人聽來定要垂涎摩掌，務希涉足一遊爲快。不過且慢，請你用食核桃的方式，來解決那最外最下層的問題吧！

記得是四年前吧，（一九二七年）爲了軍事的緣故，津浦路依然變作了軍用的專路，爲了求學，只得繞海過滬。余與幾同窗由營口搭船，偏是搭了肇興船，那碼頭正在浦東。在個朦朧的曙色裏，一陣汽笛的響聲，並照攘的客人聲，驚醒了倉內沉睡的我。「船快到了，W君呼着。一剎那間，客人齊集船面，茶房們，螞蟻般的跑着宣告自照行李。不久那走險式的小划子，衝破浪花，猛靠船身。看哪三三兩兩的槓手，見了客人的行李，不分三七二十一就往小划上拋，不過他那甘言好語，足够安慰你的心胸。傍午時分，客人們爭先恐後的都要與輪

作別，紛紛渡江，各尋去所，自不消說。且說一隻小而狹的小舟，上面三個舟子，一個蹲於舟頭，一個撐槳，一個搖櫓，一副慈祥的面龐，到也十分仁義。江水潺潺的流着，微微的浪兒，魚鱗般附在江面。對岸的崇樓廣廈，歷歷在目。我正在望着出神，忽的櫓聲停息，舟頭一橫，止於中流。一剎時，好似一陣殺氣，罩着舟子的面上。「討錢！非七塊洋不成！」一個拿着凶手的態度，恨恨的說。「否則令葬諸魚，染其刃！」又一個應聲說。噫，這非土匪而何？我們當時只得伴諾，至岸分頭找工作局巡捕，伊等見勢不對，一個纔肯收原價，餘二者均竄匿無跡。寫到這裏，不禁爲滛扼腕，爲同胞爲中華灑淚！堂堂華胄，胡爲而至於斯耶！可愛可敬的上海，本然聲明文物，怎奈一個「死蒼蠅使作香的膏油發出臭氣」！傳十章一節，可慨也夫！

志青

二〇八二十七，遼寧復州灣

漢如案：今晨要送稿子，正提筆擬寫第二段「在上海的經驗生活」，忽綠衣人送來志青先生寄下的一封信，拆開一看，原來是志青先生要幫我作個見證，我真十二萬分的感激！因爲我覺着經驗是實在學問關於經驗的寫實文字，是切實用的好文章。志青先生怎麼一來，嘉惠閱者諸君亦定必很多。所以我感激之餘，並希續着其餘的讀者諸君，也把這樣的經驗寫給我們，如果是有的話，我們十分歡迎。

誰有破壞的資格

梁啓超先生說：非有不忍破壞之仁賢者，不可以言破壞之言，非有能回破壞之手段者，不可以事破壞之舉。

逐日靈修

漢如

星期日 題目——禁止嘴唇。 讀經——箴言十章十

一至二十一節「多言多語難免有過，禁止嘴唇是有智慧。」

說明：美前總統柯立治，以沉默寡言，深得國人信任，他曾對人說，「在說一句話之前，要想過三次。」關於慎言的教訓，我國古人說的也不少，如「斯言之玷，不可爲也」，「慎於言」，「一言可以興邦，一言可以喪邦」，「禍從口出」等等皆是。所羅門在這裏說，「多言多語，難免有過。」爲什麼有過呢？因爲言詞是上帝賜給世人

的一種極大恩賜，用的時候，應當出於虔敬之心，不可隨便亂說。我們勸化人，是藉着言詞，若是我們言詞中，沒有思慮，穩健，義勇，恭敬，等等美質，我們決不能勸化人。所以，我們要使自己的言語有力，先須多做涵養工夫。

默禱：上帝，願我們所說的言語，能使聽者得着鼓勵，幫助，勇敢，信心，愛心和希望。 阿們。

星期一 題目——我們的舵。 讀經——箴言十六章

一至九節「人心籌算自己的道路，惟耶和華指引他的脚步。」

說明：船沒有舵，決不能達到目的地，不但不能達到目的地，在途中還不免遭逢種種意外的危險。我們在這茫茫的人海中做人，也如船一般，必須要有個堅固的舵，指導我們的方向，否則必然白佔地土，一事無成。我們的舵是什麼，就是基督的教訓。所羅門說，「惟耶和華指引人的脚步。」信然。

默禱：我們的救主，你是我們生命的舵，求你指導我們的脚步。 阿們。

星期二 題目——心耳聾了。 讀經——詩四十四篇

一至八節「我們親耳聽見了。」
說明：有耳不能聽，這是多麼惱人的一種事！但是

生理上的耳聾事不由己，我們沒有辦法，至於心靈上的耳聾，答在我們，我們却無可推諉。譬如，我們對於上帝的觀念，十分模糊，對於基督沒有深切關係，對於聖靈，也不過是那麼一回事，沒有怎樣密切的交往，這是我們少做靈修工夫的原故。

默禱：主基督，你當日使耳聾的能聽見，求你醫治我們心靈上的耳聾，教我們聰敏聽從你的教訓。阿們。

星期三——題目——知道律己。讀經——提前一章三至十一節「律法不是為義人設立的。」

說明：一般中小學所以有課程，是因為中小學生程度太淺，非有一定的課程，給他按步就班的讀下去，決不能打好穩固的根基。至到了大學，學生根基已經有了，如再限制他讀一定的課程，使他不能按性之所近選讀幾門，反倒會埋沒了真才，這豈是辦教育者的原意？所以，如今大學院都是任人選讀，就是這個原故。保羅說，「律法不是為義人設立的，乃是為一切不義的人設立

的。」這話極有道理。因為義人知道潔身自好，不義的人則反是，故義人用不着法律，不義的人却非有法律的束他不行。

默禱：基督，你來本是要使我們得自由，但我們先得知道自治，要知道自治，先得明白你的教訓，然後我們的自由，纔是真自由。阿們。

星期四——題目——格外盡責任。讀經——哥前九章十八至二十三節「向軟弱的人，我就作軟弱的人。」

說明：我曾說，用錢是富人的責任。錢越多，此種責任便越大。所以，我們如有了錢，不但當盡責任，並且當格外的盡責任，因為責任的代價，即是榮耀的冠冕。現在全國鬧水災，正是我們盡責任的時候。保羅說，「向軟弱的人，我就作軟弱的人。」我們當為難中的同胞盡力，這正是我們的本分。

默禱：主耶穌，你為我們捨命，我們當做法你，多給同胞作犧牲工夫。阿們。

星期五 題目——對名譽負責任。 讀經——路加十

二章四十一至四十八節「多託誰，就向誰多要。」

說明：「三代以下，惟恐不好名，好名的人，可說得是好人。但是我們得了名譽之後，應當看為自己的努力的開始，不可看為努力的終止。看為努力的開始，我們的事業，便越做越大，我們的名譽也越做越好；看為努力的終止，我們不免有始無終，或甚至因此墜落。所以，我們應當對自己的名譽負責任。」

默禱：上帝，你是永遠長存，我們要以你為榜樣，做人行事，以恆心毅力為主。 阿們。

做人的一點經驗

做事不負責任的人。東也好。西也好。一味的敷衍人情。討人說好。到底。未見得就有人說你好。若是境着任勞任怨的志願。負着責任幹去。知我罪我。都不去管。結果。自己良心平安愉快。樂何如之。

張三得罪你。切不可去告訴州四。雖然李四挑絨明張三李四得罪你的始末。最好娛口不言。免得是非擴大。不但如此。還要抱着忍耐心。去聯絡張三。不給魔鬼留地步。至於自己的冤屈。只可背後流流淚。向上帝陳訴罷了。因為這種精神的痛苦。不但是傳道人少不了的事。就是忠實的信徒。也是在所難免的。 八。十一。

星期六 題目——使人和睦。 讀經——馬太五章一

至十二節「使人和睦的人有福了，因為他們必稱為上帝的兒子。」

說明：要世界免除戰事，先得使世界各國的人民，富有和平的思想。否則終不是根本辦法。基督徒是使人和睦的人，在家庭，在社會，在國家各方面，應當隨時隨地製造和平局面，如同化學家一般，把各種不同的原質化合成一種東西，以利世人。

默禱：主阿，你是和平的君王，我們應當體會你的旨意，做和平人，使人和睦。 阿們。

經 筵

第廿八卷 第三十四期

(28)

我不以福音為恥

羅馬一章十六節

俞言川

「福音」二字，照希臘文的意思，便是「佳音」，以其報告拯救的消息。或者說：「是主耶穌致罪人明白上主的奧義。」聖經稱福音為「基督的福音」（馬可一1）；又稱為「上主之福音」（羅馬一1帖前二29提前11）；又稱為「上主恩惠之福音」（徒2424）；又說「和平福音」（弗615）；「救爾之福音」（弗118）；「榮耀的福音」（林後44）；「永遠的福音」（啓十四6。）

使徒保羅——掃羅，本來是，很以耶穌（福音）為恥的一員健將。你看行傳七章五十九至六十節；八章一至三節三節九章掃羅和教會多麼反對；到處搜羅相信而宣傳基督福音的人；至於死地。唉！基督大能，不但要保全已經相信福音的人，更是使「反對福音」的掃羅，一變而為「我不以福音為恥」的保羅，這真是一格難能而可貴的奇聞！

羅馬一章十六節——本題，使徒保羅說：「我不以福音為恥」的一句話，在保羅不是空口說白話，正是一句慷慨激昂，富有經驗而繼續努力的誠實的話，的確又是保羅為基督——福音忠盡的一幅寫生畫。使徒保羅

所以能在天堂享永福，與日月爭光榮，和歷史同千古，亦正是爲了他始終肯實行這句「我不以福音爲恥」的結果。

聖經載，保羅既沒有肯定，「我不以（？）福音爲恥」，當然裏面的意思，含弘廣大，那末，保羅對於福音的過程，至少要有以下五步：

第一步——不以（聽）福音爲恥

不論那一個，就是學識博如保羅，位分高如羅馬皇帝……等人，都是「不以（聽）福音爲恥」爲做基督徒的。請讀羅馬十章十七節，「可見信道是從聽道來的，聽道是從基督的話來的。」在上文十六節說：「只是人都沒有聽從福音……。」馬太十三章十六節說：「但你們的耳朵也是有福的，因爲聽見了——福音。」

掃羅在大馬色路上，親眼看見主的榮光，和親耳聽聞主的教訓，不多時，又「聽」亞拿尼亞的福音，態度靜默，並不引以爲恥！這不得不使人油然而起敬！

第二步——不以（信）福音爲恥

甲、直接的——不以（信）福音爲恥。試看路加二章九至十四節，及行傳九章四、五兩節，有一樣希奇的事情，粗俗如牧羊人，文雅像掃羅，聽到天發的佳音，隨即相信，毫無疑慮，亦沒有辯難反顧的態度，俯首是從，拔腳就去，誠恐上帝美旨傳達之不速！因此凡是世人對於上帝的分付，沒有考慮的餘地，惟有實行的必要。

乙、間接的——不以（信）福音爲恥。行傳九章十七十八節，這個亞拿尼亞不過是大馬色城裏的平常門徒，既不是使徒，又並非官長學者，然而掃羅一點勿遲疑地「信」了他，尊他爲先生牧師。以致他的眼睛由瞎

而得明亮，由殺人的心術，而得著聖靈的充滿，從摩西——法律的信徒，被感化為信而受洗的基督徒。

第三步——不以(研求)福音為恥

加拉太一章十七至十八節，使徒保羅住在亞拉伯有三年之久，據神學家考索保羅在主後三十八年至四十一年，在亞拉伯靜心默察，研求基督的福音，正如今人之入神學，對於聖經下一番澈底的工夫，以便應付傳福音的要職。以上的推論，不管他是非確實，要亦保羅在這些年間——就是做新教友的初年，綜是擇地作長時間靈修的工作。

大家知道保羅為很有學問的人，希臘的哲理（林前，西，弗，等書），羅馬的法學（羅馬書多以法律闡明福音），猶太的宗教（徒廿二，三）都很參透。可是看看基督徒保羅，對於福音，還不厭其詳，必須再作幾年詳盡的研求。俗語說：「工欲善其事，必先利其器。」保羅在亞拉伯三年，「不以(研求)福音為恥」，便是做日後宣傳福音的預備哩！

第四步——不以(傳)福音為恥

保羅說：「無論是希利尼人，化外人，聰明人，愚拙人，我都欠他們的債。所以盡我的力量，將福音也傳給你們羅馬的人，我不以(傳)福音為恥。」（羅馬一14-16）又說：「若不傳福音，我便有禍了！」（林前九16）

並且囑咐提摩太說：「務要傳道，無論何時不得時……」（提後四4）又請以弗所教會的弟兄說：「也為我祈求，使我得着口才，能以放胆，開口講明福音的奧秘！」（弗六19）

耶穌說：「你們白白的得來，也要白白的捨去！」（馬太十章8）又說：「凡在這淫亂的世代，把我和我

的道當作可恥的人子在他的榮耀裏，同衆天使降臨的時候，也要把那人當作可恥的。」（馬可八章38）

從此可知我們這位大傳道家保羅，爲宣傳基督的福音，是何等的熱忱而迫切啊！今把他傳道的方策寫在下面：

甲、口傳——徒九20, 28, 29, 又十三章至二十章……（乙）心傳——羅馬8:10; 歌羅西1:1。 （丙）文

傳（筆傳）——羅馬傳（恩典之福音）林前（傳肢體的福音）林後傳（普運的福音）加拉太傳（自由之福音）……腓利門傳（解放之福音）註：（上說是根據賀川魯彥氏演講之心得。）

第五步——不以（困於）福音爲恥

耶穌說：「我的朋友，我對你們說，那些殺了身體以後，不能再作甚麼的，不要怕他們……凡在人面前罵我，的人子在上帝的使者面前，也必認他！」（路加十二4-12。）

諸位呵！生命的基督，既有上面的「保證」，西拉保羅爲了宣傳福音，初則「困于腓立比監牢」（徒十六19-40）或則……終又「困于羅馬監獄」（徒二十章至二十八章，都載保羅爲福音而受困的傳記）。然而

保羅等，並不以福音「囚獄」而爲恥。請閱他寫于加拉太教會的書信說：「你們知道，我第一次傳福音給你們，是因爲身體有疾病」（拉四13）。寫信給提摩太說：「……也不要以我這爲主被囚的爲恥……與我爲福音同受苦難」（提後1:8）。「我爲這福音派作傳道的……我也受這些苦難，然而我不以爲恥……」（提後一

14）寫于腓利門說：「然而像我這有年紀的保羅，現在又是爲基督耶穌被囚的……」（門9）。寫於以弗所說：「我爲這福音的奧秘，作了帶鎖練的使者」（弗六20）

唉！我看了保羅「不以（困于）福音為恥」的事實；不禁五體投地，淚流滿巾！

凡是要企業天福的諸位！必須要經過這「不以聽福音為恥，不以信福音為恥，不以研求福音為恥，不以傳福音為恥，不以囚于福音為恥」的五個步驟！使徒保羅便是一個完備的「過來人」。因此他在提摩太後書第四章五至八節說：「你卻要凡事謹慎；忍受苦難；作傳道的工夫，盡你的職分……那美好的仗，我已經打過了；當跑的路，我已經跑盡了；所信的道，我已經守住了；從此以後，有公義的冠冕為我存留……」

■ 鋸屑當作地板料

美國奧里鋼省農學院，最近拿鋸屑與水門汀混合起來，居然製成一種上等
的地板料，這種地板料，只要較那以沙泥和水門汀製成的地板料，略為厚
一些兒，牠們的強度即已相等，至於在冬天時，這種以鋸屑做成的地板料
，又要來得暖 and 宜人！哩

實業須知

各種水菓之產銷(續)

柑

柑樹爲常綠喬木，葉長卵形，互生，葉柄之上端有節，初夏開花，花瓣五，白色，花後結漿果，名曰柑，有圓形，與扁圓形兩種，至冬成熟，與橘相似，但其所異者，柑皮比橘皮黃而稍厚，理稍粗而味帶苦，橘可久留，柑易腐敗，柑之名稱頗多，(一)乳柑又名臭柑，溫州產最多，以其味如乳酪，故名，是柑圓正，膚理滑澤，一顆僅二三核，香甜適口，爲柑中絕品，(二)甌柑俗名溫州蜜橘，果實扁圓形，皮粗有皺裂，汁作橙黃色，多而且甘，品質亦優，溫州產最多，(三)生技柑形不圓，色青膚粗，味帶微酸，留諸枝間，可耐久，俟其變甘，帶葉採摘，可久藏，不腐敗，(四)海紅柑又名獅子頭柑，樹小而果大，皮厚色紅，可久藏，(五)洞庭柑係洞庭山產，皮

細味美，其熟最早，(六)甜柑形扁圓，未霜先黃，汁多而甜，(七)木柑形扁圓，膚粗頑，皮厚汁少，(八)朱柑色絕嫣紅，味頗酸，(九)饅頭柑形圓，近蒂處隆起如饅頭尖，故名，味香美，甜而可口。

柑之產地 柑之產地，爲廣東，浙江，福建，江西等省。

廣東省……廣東省之番禺，潮安，防城，靈山，欽縣，四會，悅城等縣，各有柑產，番禺縣四鄉，每年產額四千八百餘担，冬季成熟時期，農戶及販商集運廣州市，以輸運上海，香港各埠，潮安縣產柑年爲二萬八千担，值洋九萬二千元，每屆十月中旬，一般水菓販商，向潮安收買，運至香港南洋出售，防城縣產扁柑與沙柑兩種，扁柑年產一千五百担，售價每担二元五角，沙柑年產九百担，售價每担五元，行銷地點以欽縣北海爲主要，靈山縣五利地方，產柑最盛，每年計出二十萬斤，每斤六分，運銷廣西欽北，欽縣產柑五萬斤，四會產柑五萬斤，悅城產柑八萬斤，銷縣屬。

浙江省……浙江省南部之永嘉縣，產柑爲浙省冠，每年

產量，據該縣政府調查，該縣南門外吳莊等處，直至瑞安一帶，柑田不下萬畝，每畝產柑二十五担，至少產七萬九千担，每担價平均五元，計值三十九萬五千元，行銷上海、天津、汕頭，該縣所產柑子，統名鹽柑，但實際上有田柑與地柑兩種，田柑產於普通土田之內，味多帶澀，地柑產於水澆新漲沙田之內，味甘美。

福建江西等省……福建之連江產柑一千餘担，江西之南康，萬年，新建等縣各產柑一萬至四萬斤，因產量少，行銷地點，祇在附近縣邑。

桃

桃之種類 桃樹為落葉喬木，高至十尺餘，葉披針形，約四寸，有鋸齒，互生，春月開花，色有紅、紫、白色等，花落結果，外面生毛，成熟期有先後，在四月中旬成熟者，則名四月半桃，在五月內成熟者，則名五月先桃，即六月先桃，八月節桃，十月桃，秋桃，冬桃，霜桃，亦因成熟先後，以時名是桃也，桃之色彩有紅、白、黃、碧、黑、綠等色，故有紅桃、白桃、金桃、

碧桃、烏桃、緋桃、緗桃、銀桃、胭脂桃等名稱，桃形扁者曰扁桃，方圓形者曰方桃，而縮桃、油桃、御桃等，均以形得名，味甜者名甜桃，蜜最，甜味勝常而汁水多者名水蜜桃，更有以產地名桃者，則不勝枚舉矣，總之桃以肥大甜嫩，汁多味香為上，故水蜜桃為桃中之最上品。

桃之產地 桃之產地頗廣，河北、山東、浙江、湖南、湖北、安徽、江西、山西、福建、河南、廣東等省，均有出產。

(1) 河北省……河北省之肅甯、景縣、故城、東光、豐潤、大城、阜平、贊皇、南樂、新樂、博野、東明、邢台、廣宗、肥鄉、武邑、懷來、宛平、固安、永清、香河、薊縣、昌平、高陽、深縣、完縣、鹽山、遵化、昌黎、威縣、新河、涞源、東鹿、永年、晉縣等縣，均有桃產，深縣以產蜜桃著名，完縣產霜雪桃最多，威縣產秋桃為大宗，其他各縣，各種桃均備，現據各縣報告，如鹽山產桃五萬五千斤，銷售縣內，製罐頭食品用，價每斤一角，昌黎縣北山一帶，每年產桃十五萬斤，售諸該縣新中罐頭公司，製罐頭品，威縣產秋桃九十萬斤，價值二萬四千元，行銷

天津約十之四，餘銷鄰縣，涿源縣產桃十三萬五千斤，每斤價洋二分至三分，運銷蔚縣約二萬斤，東鹿縣產桃七萬八千斤，運銷天津，新河縣產四萬斤，武邑產一萬斤，永年縣產六萬七千斤，晉縣產二十五萬六千斤，邢台縣產二萬五千斤，東明產二千担，咸在縣境內自行消費，間有運往外縣出售，但為數甚微。

(2) 山東省……山東省之產桃地為肥城、萊城、即墨、福山、牟平、鉅野、齊東、益都、嘉祥、臨淄、膠縣、泰安、曹州、堂邑、萊陽、博平、樂陵等縣，中以肥城縣出產之水蜜桃，更為著名，肥城產桃年約一萬五千担，行銷地點，近者濟南，遠者上海、漢口、南京、徐州、天津、北平等處，萊城縣產桃五十三萬一千餘斤，每斤價七分，行銷威海衛等處，即墨縣產桃四十六萬斤，每斤八分，行銷青島、鉅野縣產桃三千担，每担洋二元五角，運至城武、定陶出售，齊東縣產桃五萬斤，每斤三分五厘，運至濟南、蒲台、羊角溝出售，現在該縣提倡罐頭製品，對於桃之種植，益加推廣，益都縣西南鄉，產桃

極盛，熟時集合於城西五里堡後，運銷青島、濟南，至於嘉祥縣產桃八萬斤，臨淄縣產桃一萬五千八百斤，膠縣產桃一萬二千斤，牟平縣產桃七十萬斤，博山縣產桃五萬斤，皆銷諸縣境為大宗。

(3) 山西省……山西省之武鄉、天鎮、榆次、永濟等縣，為產桃縣份，而中以武鄉縣產量最多，計一萬一千担，值三萬三千元，其他三縣如天鎮產桃九千四百斤，榆次西鄉產桃萬餘斤，永濟縣產桃數萬斤，出產不多，祇供產境消費。

(4) 浙江省……浙江之吳興、上虞、餘姚、奉化、玉環、常山、慈谿、孝豐等縣，為產桃縣份，而吳興縣產桃最多，約有四萬担，每担價三元，值洋十二萬元，其運銷於蘇州、上海、杭州者，約三萬八千担，餘姚產水蜜桃年約一千担之上，每担價二元許，行銷於上海、杭州、甯波等處，其運往杭州與甯波者，皆輪船轉運，運往上海者，則由火車轉運，上虞縣產桃約一千六百餘担，每担價約二元，運銷上海為大宗。

每年在一千担左右，均由甯波輪船轉運，奉化縣產水蜜桃，有大小兩種，大者稱玉露桃，小者稱小蜜桃，每年產量約八百担，運銷上海為大宗，約占十之八，玉環縣為甌江口之一島，四面環水，地肥沃，產桃頗盛，每年產量計八百十二担，行銷縣境之外，更運至永嘉出售，常山縣產桃年約八百餘担，每担價約五元，桃頗肥大，但因交通不便，甌州縣屬，慈谿縣產桃四萬一千餘斤，內以水蜜桃產量最多，約一萬五千餘斤，售價每斤一角二分，白桃、紅桃、盤桃等產量共二萬六千斤，每斤平均價約四分，行銷地點，以上海為主，孝豐縣東北鄉產桃年約四萬八千斤，每斤平均售價三分五厘，因交通地位關係，祇銷本縣。

(5) 其他各省……江蘇，安徽，湖南，湖北，福建，江西，河南，雲南等省，均有桃之生產，惟查其產區之大，與產量之多，遠不若以上四省，茲舉各省之桃產地於后，以示大概。

蘋果

蘋果係落葉喬木，葉橢圓形，如林檎而大，春末開淡紅花，花後結實，果圓滑，生者色青，立秋節間乃成熟，熟時有全紅、半紅、半白、花臉等數種，光潔可玩，味香而甘，鬆未熟時，食如棉絮，過熟者，則肉沙爛，故採摘在其八九分熟時最宜，蘋果樹株每產量多寡不等，但最少亦有五六十斤，最多竟達二百三四十斤之譜。

蘋果之產地 蘋果產於河北省最佳，而該省出產額最多，遼寧、山東、山西、河南、湖北等省，雖有出產，為數殊少，河北省產蘋果，以懷來、昌黎、遵化等縣最著名，大名、邢台、涿源、密雲、涿鹿、宛平等縣，亦有生產，懷來蘋果產區，在石洞子、坂七峪、松峯峪、辛莊、化莊、龍寶山一帶，每年產額約九百萬斤，每斤八分，計值七十二萬元，運銷天津、北平、綏遠、張家口者占十之七，昌黎蘋果，產於石門、墳山、滑石山，十六舖、正明山、長峪山、黃寶峪、鳳凰山、正北山、老城隈、龍眼山等處，每年產額約三十餘萬斤，均在天津出售，及供本縣製造罐頭食品之用，(昌黎有新中罐頭食品股份有

限公司，資本二十萬元，於民國九年十月成立，專製各種罐頭事業。遵化縣為河北省產水果名區，每年產量常在二百二十萬斤以上，而該縣之魯家峪，乃為該縣產蘋果要地，產量約在四十萬斤以上，行銷以天津，遼寧為大宗，此外如翁源縣產蘋果年約二萬五千斤，每斤一角，行銷蔚縣計一萬五千斤，密雲縣產蘋果約三百二十萬，每筐五元，行銷天津，邢台縣產蘋果二千斤，行銷在本縣境內，大名縣產蘋果年約三千餘噸，運至天津出售約占三分之一，涿鹿宛平產量亦不弱，行銷天津者居其大半，山東省之蘋果產地，以烟台附近之福山縣，威海衛附近之榮縣為最著名，該縣蘋果，分中國美國兩種，美國種蘋果，

味酸而色澤欠美麗，但以價高，人都樂種，現在榮城產額二十六萬四千斤，每斤價一角，值洋二萬六千四百元，行銷鄰縣及威海衛，福山縣全境共三百八十一村，種蘋果者占四分之一，故該縣蘋果產量，年約六十餘萬斤，每斤價一角，計值六萬餘元，遼寧省之蓋平縣為該省產水果名區，每年產蘋果約二十萬斤，每斤價二角，值四萬元，北銷吉林，南銷江蘇，年在一萬五千斤之上，湖北省宜城縣產蘋果年約三百萬個，計值三萬元，銷漢口者約二百萬個，河南省睢縣產蘋果年約五十萬斤，每斤五分，值二萬五千元，行銷於周口亳州與鄰近各縣。

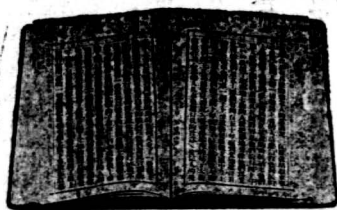
雞卵的保藏法

平素西人，皆以新鮮雞卵浸入礦油中的方法，使能保藏數月而不腐壞，但是這種方法，十常八九，是告失敗的，最近由美國農業部史溫生氏，加以改良，居然著功効，十分穩妥了，其法則先將礦油及雞卵貯於真空器內，以後再微微輸入炭酸氣，此時在雞卵殼外殼，與其內一層薄皮之間，則生一層很薄的油膜，能防止雞蛋內部水分的蒸發，同時更能限制雞卵的吸收炭酸氣，這種炭酸氣即是唯一的防腐劑了。

★ ● ★

講 臺 聖 經

二號字



官
話

講臺聖經爲聖經會對於吾國教會一種偉大的貢獻其裝璜之典麗印刷之精良爲各書所罕見凡各地教堂均宜購置一冊不但可壯觀瞻且亦能合實用此經末附有家譜空格數頁可備填寫家譜之用而家庭置此一冊既可永存譜系又堪供老年人閱讀之需亦至適宜該書之裝釘與價格計分三種如下

- | | | |
|-----------|----|-------|
| 皮背皮角硬布面拋邊 | 每冊 | 八元四角 |
| 皮背皮角硬布面金邊 | 每冊 | 拾元另二角 |
| 皮面金邊 | 每冊 | 拾六元八角 |

上海香港路三號聖書公會
上海圓明園路廿三號美華聖經會

同啓

叢書 基督教倫理學之基礎

斐德義教授著

全一冊 每冊定價四角

上海廣學會出版

著者在濟南齊魯神學院擔任宗教哲學教授已歷六載平日在課室內關於基督教倫理學一科探討甚詳著者即根據此項討論用最新穎之見解作成是書其內容則趨重於實際生活之範圍與專論玄學不著邊際者有別全書凡二〇六頁共約八萬言為高中及大學各學生最好之參考資料

本週介紹本報露布

介紹

江蘇丹陽白兔鎮劉禮盛牧師今又介紹任德芳君胡傳禮君定閱二份。

汕頭揭揭河婆林芳園先生介紹林淑卿女士定閱一份。

汕頭五露洞吳雲樓牧師介紹彭利威君吳育之君定閱二份。

四川閬中縣千佛場徐亞光君定閱一份。

廣東海南那大李英華先生定閱一份。

湖南永陵孫勉先君定閱一份。

四川達縣陳芝遷先生介紹羅萬書女士董雲章女士定閱二份。

九江張梅英女士介紹定閱五份。

九江 Miss Abbott 介紹定閱八份。

已按址寄報外，特此誌謝！

興華報發行部謹啓

教訊

九江小池牧區之慘况(江西)

全體信徒

▲教會房屋一洗而空

▲懇請年會急施救濟

入夏以來連日大雨。江水暴漲滿溢兩岸。黃梅下鄉。與九江鳳一鳳二兩鄉。各圩潰口殆盡。人民痛苦。教會困難。不堪言狀。而小池牧區之慘况。在江西年會中。尤為少見。茲將經過之事實。略報一二。七月下旬。雨落水漲。耳聞各處潰堤之聲。心驚胆戰。同人組織祈禱會。每日兩次。專求雨止水退。誰知天災人禍。終難逃脫。七月三十一號。潘興圩破。散牧區牧師全家仍住堂內。高塔水臺。藉以維持房屋。與各用具。孰意怪水奇災。不由入料。一日高漲一日。臺升一尺。水漲數寸。迨到八月七八兩號。西風陡起。廚房與男校。被水沖沒。牧師家有十口。驚惶萬狀。不得已呼舟求救。繼續檢物件。與各用器。全無借住同文中學。延至八月二十五號。暴風又作。一連三天。竟將禮拜堂。女學堂。

與牧師住房。完全推倒。一洗皆空。暫存者鐘樓。與零磚碎瓦而已。本街教友蕭某。水打房屋十二間。一生積蓄。付於汪洋。其餘教友。均在痛苦當中。本月二十七號。本堂鄧牧暨吳教區長。蔡牧得高。船往視察。無不疾首痛心。然而此次奇災之區域。佔全國三分之二。災民至少亦在五千萬之上。中央政府。施粥施米。賑濟災民。視為當務之急。散牧區全體宗主之難民。非望教會施粥施米。所請求者。建築禮拜堂。女學堂。牧師住房。廚房圍場而已。為此懇求本會會督。佈道使。財政部。經濟委員會。諸翁。體恤小池教區之苦哀。水退之後。籌款建築。使小池全體信徒。繼沾主恩。并祈宗主同志。禱告時莫忘代求。

復州灣奮興佈道會攝要(遼寧) 李志青

七月念二號至廿七號有神的僕人韓鳳崗牧師。侯秀英教士來灣聚會五日。每日三會。早有新禱會。午前九點半開會。下午三點半婦女會。晚七點半聚會。幾日為奮興佈道工作計。聽受福音者甚夥。而立志相信者亦不乏。

人經此聚會有多少主內兄弟靈程更進。愛主愈深。更讚神復興了祈禱的靈。都側重靈交。邇來鄉間慕道者日繁。願主沛降聖恩。於茲僻隅。高舉基督十字架的救恩。吸引多人歸主。

滬南秋心社奮興會一週記略（上海）

胡篤周

滬南秋心社所辦之福幼義校。已於暑假中向市教育局呈准校董會立案。學校設立亦蒙准許備案。惟各學生自放假以來。靈性上均現懦弱。故於八月二十日開學後。即請清心中學周素琴。王杏娟二女士。及陳蓉生君等主領奮興會一週。並請有伯特利之天國健將。顧春華。張健國。杜道周諸先生主講。所以靈恩沛降。全校師生大為奮興。立志奉獻身心為主工作者甚多。茲將一週之經過列下。開會時由魏漢馨小姐奏琴。計頌恩先生唱詩。廿一日上午張健國講徹底的悔改。下午陳蓉生講——信。廿二日上午陳蓉生講十字架下信徒的分析。下午張健國

講耶穌復活。廿三日上午杜道周講重生。上午顧春華講昇天。廿四日星期禮拜。廿五日張健國講聖靈的工作。周素琴講禱告。廿六日陳蓉生講基督再來。王杏娟講——愛。廿七日顧春華講奉獻。凌可說小姐講但以理及其三友。統計此一週聚會。均預先組織祈禱會。而此祈禱諸人。在講員開講時更竭力祈禱。故各講員皆大有靈力。言語深刻人心。結果一堂流淚悔改之聽衆。無不高呼哈利路亞讚美教主。

大田教區去年之回顧（福建）李德盛

經云。萬事皆來。無非有益。諸愛上帝者。即依其旨而召也。羅馬八章28。此言誠不我欺。一九三十年之派司表。本教區內之青水池牧區。主理一席。原係侯定。擬就本教區內揀一本處傳道者充任。嗣因新派城區主理葉君昌華。為城區諸教友挽留。舊任主理陳君洪楠情切。迫後陳君仍遵命前赴永春。而葉君以城區前既無意歡迎。亦堅決不就。青水池牧區聆此消息。遂前來敦聘。葉君以主工

隨處可作。亦毅然前赴以承其乏。該區幾案倒閉之教會。得葉君之重新整理。儼如枯樹逢春。萌芽怒發。大有滂渤之概。

至城區主理席。舊任已去。新任他就。致付缺如。於是城區諸任職。兼本會育智學校校董等。召集開會。議決請盛兼理職務矣。其城區所捐之牧師款。可移撥充作育智學校經費。盛自播謙輕任重。若以兩肩三挑。深恐有顧此失彼之虞。意擬固辭。旋以育智學校經費非常支絀。因盛兼長校務。故不得不勉為攝理。爭奈地方不靖。德化戰事劇烈。風雲響應。入田人心大為惶恐。况兼駐防軍。派餉。派米。派夫。借糧。清查。稅契。巧立名目。層出不窮。教友丁此時艱。不免有東逃西避之舉。所幸多蒙上主默助。對於屬靈屬世諸事功。尙得履險如夷。殊堪告慰。計全年收教友樂捐牧師款四百元餘。除開出連克昌君助理費三十元。願堂費十三元。津貼費十二元。年會總款十五元。會督款十元。應酬費廿餘元。季會費。施濟款。修理費等。共十五元。總

核一百一十六元五角外。尙存二百八十六元。移撥充作育智學校經費。俾該校多此一筆之款。得以維持一年。免遭經濟之壓迫。豈非失之東隅。收之桑榆之效也歟。至育智校務。城區屬靈類的。多蒙孫君迪生。張君化騰。及章君蔚山。林君良謀。吳君錦榮。吳君綏其。潘君世祥。許君香蘭等之幫忙。第四季會時。即城區戰事阻謀最劇烈之時。因之弗能分身出發。荷蒙田君承西。連君克俊。陳君兼三代。為舉行數牧區。以上諸位分任我勞。不勝銘感。極當向之鳴謝。

湖州教區急賑水災通告(浙江)

袁忠浚

逕啓者今年洪水為災。氾濫徧十六行省。死亡逾千萬。財產之喪失。人民之流離。尤不可以數計。如此奇災慘狀。較之身家性命均護安全者。何異天堂之與地獄。言念及此。不禁惘然。竊願本教區諸同道。體上帝愛人之指。推基督救世之恩。為災區同胞。竭誠祈禱。盡力捐輸。以本月

六號主日所收之奉盤捐。悉數移賑。並請

貴牧師特籌賑捐。僅兩星期內。將款寄交海島趙宗福牧師。即當掣給收條。如匯款於上海江長川牧師。請其轉交任何災區。藉作涓埃之助。明知湖屬亦災重之區。各牧場胥受影響。籌款為難。然惻隱之心。人皆有之。况基督徒以救人為職志。對此巨禍滔天。哀鴻遍地。正吾輩協力施救之時。諸同道當仁不讓。尚希急起直追。負責勸募。不勝懇切盼禱之至。

歡送方純浩牧師誌盛

(丙三)

各機關三百餘人

方牧在常州北牧場主任傳道。已滿四載。事主虔誠。治會忠勤。受人接物。常本基督博愛互助精神。常地如感化境內之遊民及監獄看守所犯人。莫不親視慰勉。今方牧奉會督之命。赴首都神學求學。故當地各教會機關。特開歡送會。並贈送禮物。方牧家屬于昨日先遷移湖州。本章教友恭送軍樂隊及在火車站大放邊炮。方牧夫婦均

坐包車。有卅餘輛。腳踏為先頭隊。開路沿路到站甚為熱鬧。各教友均執歡送旗。沿途同行。抵車站時全體攝影。送行人員長老會牧師及全體教友福音醫院代表武進醫院全體護士及職員崇真女校教職員及女學生禮樂堂牧師及男女教友北牧場教友等共計三百餘人云。

方潤侯追悼會盛況(福建) 又安

方翁潤侯為福建興化美會熱心的教友。生平信道誠篤。奉行甚力。除熱心義務佈道外。並且多作濟人的善舉。凡屬公益事業。翁無不竭力贊助。對於教育。佈道慈善事業。以及為人排難解紛。恤孤濟貧等。都是不吝慷慨輸將。使人解除困難。雖年至八十三歲。尤日日出門佈道。勸人信奉基督。本年六月四晚十時。上帝以其工作已完。召其歸天休息。于晚間無病而終。故送葬之時。全邑會內外人士。踴躍來觀。此次舉行追悼會。國內軍政界要人。及教會內外的各界人士。皆有輓章追悼。且有親來觀禮。頗極一時之盛。而方翁家屬以是日來賓甚多。本擬備筵款待。

後以暑天關係衛生問題。故只茶叙及午飯接待。而以預辦酒席的六百大洋。捐獻與仁女醫院三百元。聖路加醫院百五十元。地方醫院百五十元。大衆皆誠心樂意的稱羨斯舉的正當。

湖北荊州行道神學招生

- (一)性質：本校爲行道會所創辦，專爲造就中國佛道人材五設，凡屬純正宗派教徒，皆可前來肄業。
- (二)分科：本校分特科，正科，與預科。
- (三)資格：高中畢業生入特科，特科二年，初中畢業生入正科，正科三年，如無上述二科入學程度者入預科，預科二年，預科讀畢，升入正科。
- (四)課程：特科及正科有舊新約，神道學，辨惑學，教會歷史，宣道術，教牧學，宗教比較學，主日學教授法，猶太史地，二約接續史，倫理學，論理學，社會學，天文學，英文，國學，音樂，……預科除聖經課程外，多採用高初中學課程。
- (五)費用：學費及寄宿費，各科學生均免繳納，膳費每月約需六元，分兩期繳納，書籍費年約十元，體育及損失費每年一元，以上各費年終結算，多退少補。
- (六)手續：本會學生，須有所屬區會或區會職員至少三人之介紹者，方予收納，除願担任所介紹者之相當費用外，個人薦信不生效力，其他非本會學生，應須請所屬教會主任牧師或教師爲之介紹，俟得本校答覆，方可前來，入校時，除須呈繳畢業證書及成績表外，本校亦得酌量情形，施以入學試驗，所試科目及錄取標準，須視該生所欲入之科別而定。
- (七)開學：一九三一年十月一日。

校章函索即寄

湖北荊州行道神學啓

- (一)主席林秋牧師奏樂音樂隊
- (二)祈禱林德安牧師
- (三)讀經鄭佑安
- (四)唱詩會衆
- (五)述現狀何念安牧師
- (六)來賓演說
- (七)答辭
- (八)奏樂
- (九)三讀
- (十)祈禱戴德儒
- (十一)茶叙
- (十二)散會

一週大事

政聞

國內

蔣主席返京

▲將赴江北慰問災民後

▲即赴贛督勸殘餘赤匪

蔣主席乘永綏艦四日上午抵

要目

蔣主席由贛返京
 譚院長國壽典禮
 蘇美國小奉賑災
 救災會在漢工作
 九江府救災無報
 京西門江湖陸漲

發行八千萬賑債
 吳稚暉老談政局
 賑委會工作大綱
 賑債日公開問題
 日捐募中國水災
 武漢鹹水水漸退

下關因江湖水大未靠碼頭改乘海軍部特備小輪登岸京內各要人均以參加國故院長國壽禮未及迎送

蔣登岸後即乘汽車入城行至黃埔路口與譚靈樞相遇遂加入執紼步行出中山門後始改乘汽車至墓地直至葬禮畢始返私邸休憩定日內赴江北視察水災慰問災民後仍將返贛督勸殘餘赤匪俾如期肅清

立法院決發八千萬賑債

▲八千萬賑債一次發行

▲如有阻礙提出總辭職

立法院三日下午三時為賑債

案特開談話會在京各委均出席主席邵元冲莊崧甫王用賓黃佑昌史

尙寬各委對該院已通過八千萬賑債案紛紛發言大意(一)立法院所

有職權係約法所賦予非任何機關所能變更(二)全國災民數達一萬

萬八千萬賑債除發行回扣手續等費每人所得僅數角尙難維持生活

主仍請國府照該院議案一次發行賑債八千萬關於收支及保管方法亦請依該院通過賑債條例辦理至

下午六時半始散並開最後會決定萬一該院已通過八千萬賑債案發生阻礙即提總辭職以謝國人出席各委意見一致推王用賓史尙寬黃佑昌三委起草總辭職呈文各委並簽名黃章以示堅決

賑債發行辦法
 發行民國二十年賑災公債案
 (甲)本公債定額為八千萬元由財政部分期發行(乙)本公債本息由財政部於國稅項下指定基金撥充

(丙)本公債收支及基金保管方法仍由財政部依照向例辦理。

譚故院長國葬典禮

京訊譚故院長於昨日(四日)

舉行國葬典禮。一切儀節。備極莊嚴。茲分誌詳情於次。

▲靈堂一瞥 靈堂在靈谷寺之東。前面建一圓周平地。由外間入內。均臨時以黃沙鋪道。路旁均以黑白布繞成欄杆。內搭牌樓四座。均極偉大。靈前者。顏曰神皋福壤。對面為國葬典禮。並搭簾棚四個。南為音樂台。右為外賓休息室。左為來賓休息室。兩旁甬道通懸各方輓聯。茲擇錄如下。國民政府聯云。「望重鈞樞助隆黨國。」名垂宇宙靈為星辰。」蔣主席

輓云。「持顛扶危一片赤心在黨國。」
「憂時痛世百萬同志哭先生。」此外為各方最注目者。為吳佩孚之輓聯云。「蜀道艱難巫峽啼猿數行淚。」
「長沙痛哭衡陽歸雁幾封書。」上署組安老弟院長。下署如小兒吳佩孚。頗引起一般人注意。餘如于右任親書聯之「抱武侯兩句話。」為民國一完人。」張學良之「開國紀元助五百年名世篤生整武經文昭偉烈。」
「褒忠彰盛典三千里驛程迢遞香花旨酒寄哀思。」孫科聯云。「天不憚遺老成違謝。」
「民失師保薄海同悲。」胡漢民聯云。「景星明月歸天上。」
「和氣春風在眼中。」戴傳賢聯云。「衡嶽巖峨樂山小。」
「秋風蕭瑟

大星沉

▲移靈禮節 四日上午四時半前在京各中央執監委員國府委員。各院部會長官或代表。國葬典禮委員。各省市黨政軍代表。均齊集第一公園於四時五十分舉行移靈禮節。由于右任主祭。

吳稚暉談政局

▲粵事終當和平解決

▲鄂案將組特別法庭

南京本報記者四日訪吳稚暉。據談。四全代會準雙十節開會。中央提案。正從事準備中。在會前是否召開中執委全體會。未定。粵事終當和平解決。現正進行中。張繼定日內來京。是否仍須赴粵。尚未定。關於鄂演

達案將經特別法庭審判。因其關係政治方面至鉅。

吉鴻昌辭職電

光州各報鑒。竊昌自去冬奉命駐防潢川。日率所部剿赤。迄未肅清。雖因匪區遼廣。究屬辦理無能。愧對國民。時抱隱痛。不幸本年五月。先父以強健之身。忽焉長逝。既失庭訓。益增傷感。神經衰弱。若失若迷。每於夜半起床。繞室痛哭。雖愛國衛民之心。日益肫摯。而捍患禦侮之能。遂失效用。長此以往。貽誤實多。謹於八月九日。將二十二路總指揮暨三十師師長本兼各職。一併移交李督辦接任。從此解甲歸田。閉戶讀書。得為一太平之民。於願足矣。謹布恐忱。伏維亮

察。吉鴻昌叩陷印。

●賑務●

購美國小麥賑災

變像借款
五年還清

三日下午三時中央政治會議。開臨時會議。到委員二十餘人。于右任主席。討論宋委員兼行政院副院長所提購買美國白麥問題。聞各委員對於購糧及付款各條件。均予商議。案已將該案通過。交國民政府。茲探悉內容如下。(一)數量白麥四十萬噸。半數為麥粉。(二)價格按照在美國口岸起運日之市價。(三)起運時間及數量自本年九月起。每月至少裝運五萬噸。(四)付款辦法。

(甲)以美金在舊金山或紐約付還。
(乙)年息四釐自起運日計算。(丙)民國二十三年年底付三分之一。二十四年年底付三分之一。二十五年底付三分之一。(五)裝運自美國西方國口岸由美國船裝運。運費不高。過於其他各國之船隻。運費及保險費歸國民政府担任。(六)用途。完全用於此次長江及各地被水災區之慈善事業。(又訊)美國本年豐收。餘麥類計四萬萬布錫爾(Bushel)價值之賤。為四十年所未有。我國所購為一萬五千萬布錫爾。所買雖不少。然價格決不至因之加貴。

賑委工作大綱

賑委主任朱慶瀾氏昨發表吳

區工作大綱(甲)災區工作分爲三個時期。(一)救急時期。九月十五日以前。辦勞教安插等事。(二)過渡時期。九月十六日至十一月十五日。(三)恢復時期。二十年二月十六日以後。(乙)救急時期之工作。(一)撈救災民。(二)施放食品。在積水已退或即退各地行之。(三)設所收容。積水至一個月以內。不能即退之各地災民。應即設法移送至離災區最近之安全地帶。設所收容。(在專設之收容所。尚未工竣以前。可暫借用公產。)僱用船隻分隊接渡災民。俾得乘船或火車前往收容地點。在安插尚未就緒以前。暫給賑品。收容所之組織附後。(四)宜洩積水。盡量雇

用災民。(五)抬埋人畜尸體。(六)施藥防疫。(七)訓練過渡時期工作人員。(甲)收容所管理員。授以管理組織等常識。(乙)收容所專任人員。如工程農業衛生公安消防等。(丙)查放員。(丁)過渡時期之工作。(一)各收容所建造窩舖。放給原料。如棉花紡織器具縫針等是。由災民自成寒衣。平民教育。及爲當地農人整理農田造林等事務。使災民各有所事。能否自給不計。但有工不做者。不得領賑。(二)簡便工賑。災區內之災民酌量情形。放給賑糧及寒衣材料。在可能時並舉辦小規模工賑。(三)設計防災工賑。如揚子江水利及導淮等事。(四)修復堤壩整理溝漚。利用兵

工與災民分作。(五)實施農振。如籽種耕具牛隻等物品。由會平價供給或借貸或給與。(六)設計移殖及實地籌備。(七)訓練恢復時期工作人員。工賑及移殖人才。(丁)恢復時期之工作。(一)清潔工作。災民回家第一事。即係清理房地。將積水所遺雜一律清除。(二)修葺房屋。必需材料由會平價供給。或借貸或給與。(三)大規模工賑入手招工。(四)實行移殖。

救災會在漢之工作

▲李委員設法分區排水

▲洪山收容災民十七萬

漢邑近日水勢漸退。人心稍安。

蔣主席亦於前日來此慰災情。加以

中央特派李委員晉來漢專任救賑。日前李氏抵漢後，即將救賑事宜詳細設計。第一步已將武漢三鎮災民十七萬設法移置武昌洪山附近及武漢大學內，共分數區，每區派醫士看護及警士若干，以免發生疫病而維秩序。李氏每日前往各區視察。一週日前德士古起火時，李氏親乘小輪往救，救出生民數百。其第二步計劃：(一)設一臨時醫院於大輪中，該輪每日按時開往三鎮診治，患病者亦可住院，經費業已籌得，聞已托衛生組王祖祥博士計劃一切。(二)租大號駁船四十艘，為災民收容所，共分五組，每組除五艘為收容所外，一為管理處，一為烹飪處，一為廁所，如

是則四廓災民易於賑救，而疫病亦可免於發生。(三)在申假大號邦浦，將全邑劃為數區，按區將水抽出，抽水時每區四週澆以沙袋，水外出後不致再行流入。聞李氏因該邑既濟水電廠對於防水工作異常堅固，全邑水至數尺，而既濟仍能發放水電，其功殊大，故特於昨日偕同戴顧問等前往視察，頗加獎許，並擬將做此工作利用災民限期將水抽出，誠一佳消息也。(四)路上架以木板以利交通，此事已托湖北分會從速進行。

急賑會賬目公開問題

中央賑務委員會此次組織之各省水災急賑會，施賑範圍既極廣博，故各界捐款亦以該會為基準。惟是該會收款之總報告，則迄今未見隻字。雖各大報上日刊該會所發之鳴謝啟事，顧收款既多，而又漫無統計，究竟自開始籌賑以來，業經收入若干，殊有令人莫明其妙之概。因是外界頗以為憾，重以風聞該會之當事者一切開支，頗不撙節，飯食費也，汽車費也，按日支出，多在賑款中提取。於是而外人之欲悉該會賬目者亦愈亟。茲聞該會某組各委員對此賑款公佈問題，將要求該會作一總報告，以前共收若干，共付若干，現存若干，凡屬涉於財政方面者，皆應一切公開，庶於振款用途，得有着落，而除外界疑難云。

水災救濟會之中西職員

國府水災救濟委員會以海上

賑災團體為數甚多。為集中賑款起見。命各賑會一律停止收款。凡屬於水災之募捐事宜。統由該會主持之。惟華洋義賑會等目下仍照常收款。蓋恐影響及於賑災也。國府水災救濟委員會之會址。在九江路一號財部顧問辦公處。內部組織極多。該號房屋幾盡為該會所佔。運輸組也。聯絡組也。衛生組也。設計組也。一切組織。無一或缺。而內部職員。尤見衆多。西人之加入者。為數亦夥。一入其中。但見埋頭振筆。手不停揮。莫不忙碌異常也。

九江救災無策

▲少壯聽其流亡

▲殘廢坐以待斃

九江。水退四寸。天氣不正。乍熱乍涼。疫病盛行。災民死亡。慘狀難言。災民救濟會因賑款奇絀。束手無策。改變方針。強壯令自謀生計。收容老弱殘廢婦孺。

日本捐募中國水災

東京電。日內務省經由社會局託地方長官。代募長江水災捐款。

東京電。水災同情會募捐截至本日。已達四十萬元。發送物品中。並有各種藥品。係遵從華方希望。此外基督教青年會。亦正督促八大都市青年會募捐。松竹各伶人亦定於本月第二及第一星期日。在歌舞伎座及東京劇場演劇募捐。將所得純益。

悉捐與同情會

●災况●

京門江潮陡漲

▲水漢西門一片汪洋

▲社會局已趕辦急賑

南京電。二日晨五時。江甯縣屬之第十區等處。江湖陡漲。致南濱鄉寶家開張家剛同時各決潰兩處。雖由數百農民竭力搶救。終屬無效。十一時。水西門至漢西門外一帶已成一片汪洋。被淹災民計達數千。均登城牆避水。市社會局會同賑務會工務局派員查勘。並由賑會撥款急賑。又南北長三圩二日屢潰決。損失頗大。

武漢大水漸退

漢口電。武漢大水已漸退。昨夜日租界家屋地板上水大體已退盡。馬路上水亦漸退至腰際。全市漸有復蘇喜色。此去已近減水期。湖北水災救賑會。刻正計畫漢口全市排水。擬以鐵道路線為界。於面長江及僅水江岸。築成平均五十一英尺防水壁。上下游以橋口及日租界為界。一齊着手排水。查漢口全市所積水量。約有四億立方英尺。假定每分間有十七萬加侖排水能力。晝夜不停排水。亦須費十日間。自漢口稅關至水電公司中山路所建板橋。今日已竣工。亦水災所生之奇景也。

武漢三鎮損失調查

據武漢警備司令部調查發表。

此回武漢大水損失。第一次調查如下。

塌壞屋數 災民

漢口 三三、〇七 九七、二〇

武昌 一七、三九 七九、〇六

漢陽 三、九三 一七、七五

合計 四三、〇九 一九三、七六

黃河水引入惠濟河

▲豫省府通過實行計劃

開封電。豫省府會議通過。實行

引黃河水入惠濟河計畫。關係用大。

虹吸水管八個。每個長約十餘丈。吸

河水入惠。經過開封城。擬分一小股

入城。為飲料。是項吸管極平穩。四季

均保持均勻。經費約十餘萬。將來可

由汴乘船至蚌運京。

漢水大漲

西安電。自二十八日起。漢水大

漲。水高一丈二三尺。決口橫流。沿江

如石泉鎮。巴紫陽。嵐皋。鎮平。利白

河等十餘縣。盡成澤國。沖沒田廬。淹

斃人畜不可勝計。待賑者數十萬人。

現水勢仍繼續增漲。

人物小誌

甘變中之馬文車

此次甘肅政變。隨主席馬鴻賓

被禁城內。初傳保漢回之爭。今據各

方消息。始證明此次甘變。純係中央

特派員馬文車。心懷不軌。煽動駐軍

雷中田叛亂所致。是則甘亂。非同漢

之爭。而為有政治背景者明矣。然馬

文車。究為何許人。乃具此魔力。居然

能煽動軍隊反叛中央。是不可以不起。馬為浙江人。記者於十五年時在粵與之認識。為人彬彬有禮。溫靜如好女子。固不類一縱橫捭闔之野心政客也。民一陳獨秀等辦新青年雜誌時。馬對陳言論折服不已。嘗從之遊。人傳馬當時曾一度加入共黨。觀其平日言論左傾。則此說固非完全無稽者。其後赴粵。時蔣主席長黃埔軍校。馬在校任教官。十五年夏蔣受黨命。出總師干。設總司令部於河南。士敏土廠大元帥府舊址。乃調馬為總部之秘書長。運籌帷幄。參掌機要。固極為蔣倚畀也。時中委陳立夫猶隸其下。為上校秘書。殆是年七月出師北伐。陳奉蔣命隨軍出發。代行營秘書長。馬祇留任後方。未得參與戰役焉。自是馬陳遂生芥蒂。翌年國軍

底定東南。遷都南京。總部後方留守處奉命撤銷。從此馬即投閑置散。不見重用。僅一度任浙省黨部監察委員。而昔日隸彼屬下者。此時多已飛黃騰達。位於黨國要人之列矣。故馬氏此番謀叛。或即為個人權位利祿之念所衝動。故出此以洩私憤也。

中法考察團之褚民誼

▲法團員現仍留迪化

▲褚定七日返京報告

褚民誼抵平談。此次旅行往返三月半。打破從來西北旅行新紀錄。所見所聞多重要。且饒興味。余留迪化月餘。大受各方歡迎。金主席贈蔣及余禮物甚多。余定六日向古物會報告考察糾紛經過。七日返京。向中央報告考察黨務所得。並奔喪。法團員尚在迪。俟西隊到。即同出新境來平。褚鬚長數寸。張繼笑指謂為此行之惟一成績。李石曾等四日晚宴褚洗塵。

溥儀之妃聲請脫離

▲先借其妹出門

▲旋請律師交涉

▲現仍在磋商中

(北平特訊)廢帝溥儀於民國十一年十二月結婚。即娶一后一妃。民十三年被逐出北平故宮。匿居於東交民巷日本公使館。次年避居天津日本租界。初住張園。繼購吳光新之宅。其后妃均隨之。妃自十七歲來嫁。今年二十五。計已九年之久。忽設計逃出。聘請律師。保障人權。此為社會上一樁大事件。亟將詳情探誌如下。

妃名文繡。據妃向人聲述。九年

來在溥儀家。絕對無行動自由。飽受凌虐。第一后不許與溥儀接近。已斷人生之樂。更無夫妻之情。第二太監威勢逼人。凡事均須仰其鼻息。某太監且謂皇上與汝無恩情。汝惟有速死。皇上命汝死。汝不辭不死等。

選 評

採購東北糧食

京電。謂立法院某委談，各委員對於購糧振災，咸主向東北各省採購雜糧，則到貨速而價亦廉，較諸向美貨麥爲得計，依吾人之觀察，此種主張，固甚有見地，亦甚有研究之價值也。

美國貨麥之舉，姑無論條件之已否妥洽，事實之是否辦到，而麥價較昂，貨到較遲，則綜合日來所得消息，殆不能免，麥價昂則我方之損失鉅，貨到遲則妨礙急救之工作，爲目前災振計，爲將來擔負計，均無所利，不寧惟是美政府之自願貨麥，雖謂概念中國水災，出於友誼上之好意，實則亦未嘗不自爲計，蓋欲利用此機會，以解決其產麥過剩之困難也，美國以產麥過剩，影響經濟，願東北

各省糧食，亦何嘗不有生產過剩之患，故移東北之糧，以濟各省之災，實爲兩利之計，吾人與其爲美國解決一無形之困難，何如就國內通盤籌算，以羨補不足之爲愈，至論免除利益之外溢，猶其餘事也，或謂向美取麥，可以賒貸，向東北購糧，不能不需現款，此爲暫時計，固未嘗不言之成理，但此事或可與東北當局，別商一特殊之辦法，倘東北當局，憫此災黎，惻然動念，對於購辦振災糧食，能爲財政上之協助，暫墊一部分之鉅款，再議定辦法，分期歸還，其辦法務使有利於災振，而又不致影響東北之經濟狀況，則按諸實際，與貨購之性質，更無甚差別矣。

日人對華之手段

比來日人對華，其野心益肆，其種種言論，種種表示，亦愈形迫切，記者已屢言之，今據路透社電訊，日本又藉口中村上財事件，自軍事當局以至輿論界，咸顯露很驚之態度，造成緊張之空氣，今後將取何行動，殊不可知也。

日人在外言上慣用之手段，其第一步即在抹煞事

實肆意宣傳，以挑動其人民之憤怒，激起重大之事故，鮮人慘殺華僑案之發動，其原因即由於日文報紙之偽宣傳，茲者殆又將復施故智，重演第二幕之惡劇矣，中村上尉之事件，僅憑日人方面之報告，初無殺害之確證，且就其性質論，亦祇為地方交涉事件，何足引起大波，鮮民暴動，吾國僑胞之被殺害，受損失，至於如此，而日政府竟諉卸責任，絕無交涉之誠意，今於中村上尉事件，乃張大其

詞，對其國人，則虛構嚴重之形勢，對於吾國，則隱含恫嚇之意味，究其用心，無非欲藉此激動風雲，冀以逞其狡謀耳，日本軍事當局之宣言，謂如無滿意答覆，將取強硬行動，高級軍官之演說，又謂滿蒙形勢有重要發展，當作準備，所謂強硬行動，所謂重要發展，所謂當作準備，實為何等口吻，圖窮七見，咄咄逼人，吾外交當局，吾全體國民，聞此消息，豈尙能好整以暇，而不速為禦侮之計耶。（獨鶴）

橫斷太平洋飛機行蹤

■七日飛出

淋代電。將橫斷太平洋之馬易爾飛機。本日午後零時三分抵淋代。因整理離陸場滑走台需時。定於六日終日從事準備。七日上午四時黎明飛出。



本號開設上海 三十餘年 專製各種

毛地毯質地堅實 花紋精緻 永不退色

早承中外人士所嘉許 現任應教會

之需要 特製教會地毯 花紋樸素雅潔

價值格外公道 頭號長十二尺寬九尺

小號長五尺寬二尺半 中等尺寸繁多

不及備述 如蒙定製 寬窄長短 均隨

顧客方便 價值 特等每方尺二元五角

普通每方尺一元四角 工精價廉 具

實不欺 貴客光顧 無任歡迎

教會與各公共機關賜顧

照實價再打九折

價豐永地毯號

上海靜安寺路八一三號

Just Try-Then You'll Know!

Chinese made different Kinds of Woollen Carpets
—beautiful and durable—

1st size-9 feet wide 12 feet long

2nd size-width and length to be made according
to customers' desire

3rd size 2 feet and 5 inches wide 5 feet long

Prices: $\left\{ \begin{array}{l} \text{Special Class } \$2.50 \text{ per square foot} \\ \text{General Class } \$1.40 \text{ per square foot} \end{array} \right.$

We Give a ten percent discount to Churches and
public organizations!

Come and Try!

Hung Fang Yang Rug Co. 813 Bubbling Well Road, Shanghai

！ 介紹告廣「報華興」由明聲請

Please Mention (Chinese Christian advocate) When writing to advertisers

此上海兒童患腸胃疾病



嬰孩自己藥片治愈之

凡家庭備用嬰孩自己藥片為小兒藥物者必然滿意下方所錄係上海南京路大豐恆金號會計陳君恩波對於此藥片之言也 陳君云「小兒祖康脾胃不健常患食積便秘胃口呆滯舌苔黃厚等症以致身體虛弱精神欠佳後投以嬰孩自己藥片大便通暢胃納漸增自是腸胃健康身體強壯欣喜之餘書此伸謝」

嬰孩自己藥片係為小兒特製之專藥其原料純良成分準確舉凡小兒腸胃疾病如食積便秘腹痛發熱傷風痰厥泄瀉蛔蟲均有藥到病除之效若逢出牙則此片尤為良品能立止疼痛而得天然之酣睡以復固有之健康焉

總發行上海江西路四五一號 韋廉士醫生藥局

各藥房均有出售



此車乃本廠所製之腳踏車也

華豐印刷鑄字所

◎承印本刊的

宣 言

本所收定印刷五種紙張
凡字體均用特製大號紙
印刷製成極其精美且已蒙
各界人士之愛護與贊賞
現因本所全額字體均精工
製成立定印刷凡蒙各界
諸君光顧無任歡迎
◎本所承印各種字體
請之標字樣也

見故相繼擴開機器部製版部
油墨部至於現在凡印刷所
館應用之器械材料
無不應有盡有倘蒙
惠顧不勝歡迎之至

本所創辦之初專門
承印書籍發售鉛字
耳後因便利顧客起

地 址

工廠 福州林會路一〇〇號
電話：二九四七號
總行設於 上海英租界望平街三
四二號（即舊廣生）
電話：一五三五八號
支店 南京路一〇二號
電話：二三五二八號

